



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

PENSIONS

Depuis le début de l'année la Caisse d'Assurances possède un comité de 8 membres et 8 suppléants, dont 4 membres et 4 suppléants représentent la Direction.

Du côté du personnel C. ROY, G. MAURIN, D. DEKKERS ont été élus membres effectifs et K. KÖLBIG, M. REINHARZ, R. GREGOIRE suppléants.

L'Association du personnel a nommé Mme. C. BUSI et K. BATZNER membre effectif et suppléant.

Une des tâches du Comité consiste, entre autre, à examiner des cas particuliers. Si vous désirez discuter de certaines questions, vous êtes invités à en informer vos représentants en temps utile.

PENSIONS

Since the beginning of the year the Staff Insurance Scheme has been run by a Management Board consisting of eight members and eight alternates, of whom four members and four alternates represent the Management of the Organization.

For the staff C. ROY, G. MAURIN, D. DEKKERS were elected members and K. KÖLBIG, M. REINHARZ and R. GREGOIRE alternates. The Staff Association nominated Mrs C. BUSI and K. BATZNER member and alternate respectively.

One of the tasks of the Board is to consider individual cases. If you have any particular matter which you wish to discuss, please do not hesitate to contact your representatives.

COMITE EXECUTIF

A sa réunion du 1er août 1977, le Comité a discuté de la composition du comité de sélection qui examinera les candidats au poste d'administrateur du secrétariat de l'Association du personnel. Le Comité a examiné la situation de l'appel d'urgence au profit des victimes des inondations dans le sud-ouest de la France.

EXECUTIVE COMMITTEE

At its meeting on 1 August 1977, the Committee discussed the composition of the Selection Board to be convened to recruit an Administrative Officer to the Staff Association Secretariat.

The Committee also considered the progress of the emergency appeal on behalf of the flood victims in South-West France.

COOPERATIVES

SAFI

SAFI will be closed for staff holidays from :

1 August to 19 August inclusive

IN CASE OF EMERGENCY, call extension 2589 or 2590 between 8, a.m. and 11, a.m.

REOPENING on Monday 22 August 1977 at 12.30 p.m.

INIERFON

Avis au adhérents CERN de l'assurance complémentaire ALP-TIS.

Ce système d'assurance fonctionne maintenant d'une manière satisfaisante, les remboursements se font normalement, nous rappelons à ce sujet que toute demande de remboursement doit obligatoirement comporter les pièces suivantes : photocopies des ordonnances et des factures de soins et de pharmacie, copie jaune de la demande de remboursement à AUSTRIA, feuille d'avis de crédit de la banque et No. d'adhérent.

Permanence du bureau INIERFON les jeudis de 13h. à 15h.

PAPIERS PEINTS - Depuis le 1er août, et jusqu'à épuisement des stocks, remise exceptionnelle sur la qualité VALERIE et NATACHA. Consultez-nous!!

CLUBS

YACHTING CLUB

Notre régata mensuelle aura lieu le samedi 13 août à Port Choiseul. Les membres honoraires (propriétaires) ayant besoin d'équipiers ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mardi. Ils seront avertis le jeudi de leur équipage. Pour les propriétaires non-membres du Club, un droit d'inscription de 10.-FS sera demandé sauf si un membre du Club est embarqué à bord. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur ou comme équipier jusqu'au mardi. Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel près du tableau de réservation, dès jeudi matin. Dernier délai pour inscription des propriétaires vendredi soir et pour les membres extérieurs samedi 13.30h.

A : J.M. LAURENT/ISR - régata toutes catégories samedi 13 août.

NOM : _____ PRENOM : _____

Div. : _____ TÉL. : _____

Veillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : Membre du Club/non-membre

a) Type de bateau _____ No. de voile _____
Dériveur/Lesté

b) _____ place(s) d'équipier(s) disponible(s)

NON PROPRIETAIRE : Membre du Club

Barreur/Equipier _____ Licence _____

Préférence : bateau de propriétaire/
bateau du Club

Type : _____

FOR INFORMATION

GYM-TO-JAZZ CLUB

TWELFTH SEASON 1977/78 - BEGINS MONDAY, 12 SEPTEMBER

Open to the staff members of all International Organizations, Permanent Delegations and members of their families. There is no upper age-limit, but children of staff members must be over 16 years of age.

LOCATED : Collège Rousseau, Chemin du Bouchet.

RUN BY : Raoul Lanvin, Modern jazz dance choreographer, aided by his assistants.

SUBSCRIPTIONS, PAYABLE IN ADVANCE : for 1 (2) hour(s) per week

1st term : Fr. 70.- (Fr. 100.-) (12 Sept. - 14 Dec.)

2nd term : Fr. 60.- (Fr. 90.-) (9 Jan. - 22 March)

3rd term : Fr. 60.- (Fr. 90.-) (3 April - 14 June)

The Club offers members an unusual and enjoyable form of "keep fit", suitable for both men and women. Some have taken it up as pre-ski exercise. It is a combination of dancing-gymnastics and rhythmic, an original way of limbering up within the reach of everyone.

Those wishing to join the Club should complete the form below and RETURN IT BY 31 AUGUST, to : "Gym-toJazz" Club, c/o Mme S. Zivian, CERN, 1211 GENEVE 23. An acknowledgement will be sent with a green payment form.

GYM-TO-JAZZ CLUB

I would like to attend the classes mentioned in your circular,

NAME/First Name (Please print).....

Private address.....Tel. no.....

Organization or Delegation..... Room no.....Tel ext.....

IMPORTANT : Please underline the appropriate day and hour.

Monday / Wednesday : 18.00 - 19.00 / 19.00 - 20.00 (Beginners)

Tuesday : 18.00 - 19.00 / 19.00 - 20.00 (Others)

DERNIERE MINUTE

RESULTATS DE L'APPEL D'URGENCE

Nous avons le plaisir d'annoncer que le produit de la collecte en faveur des victimes des inondations s'élève à 1.717,85 FS et 222,56 FF. Ces sommes seront acheminées sans délai aux autorités concernées.

Nous prenons également des dispositions pour l'envoi des vêtements (qui ont littéralement inondé le Secrétariat de l'Association du personnel ces derniers jours) dans la région sinistrée.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont répondu à l'appel et témoigné de leur générosité par un don.

L'appel d'urgence au profit des sinistrés est maintenant officiellement terminé.

STOP PRESS

RESULT OF THE APPEAL

We are proud to announce that a total of SF 1.717,85 and FF 222,56 has been collected on behalf of the flood victims and will be transferred forthwith to the appropriate authorities. Arrangements are also in hand for the shipment of clothing (which has literally inundated the Staff Association Secretariat over the past few days) to the disaster area.

We would like to thank all those who made donations to the appeal for their kind generosity. The appeal on behalf of the flood victims is now officially closed.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	
8.8	9.8	10.8	11.8	12.8	
<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The 'New Physics', Experiments on ψ, charm and heavy lepton production - by D. Treille and L. Montanet (Lecture 1)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The new particles : properties and spectroscopy - by J.D. Jackson (Lecture 3)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The 'New Physics', Experiments on ψ, charm and heavy lepton production - by D. Treille and L. Montanet (Lecture 2)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> What can the famous 21 cm astro-physical spectral line of atomic hydrogen tell us about the nature of magnetic dipoles? - by J.D. Jackson</p> <p>14 00 (C) <u>CERN COMPUTER SEMINAR</u> Interpretive machines and program representation - by M.J. Flynn/Stanford Univ.</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Concepts and experiments in hadronic interactions : diffraction, peripheral interaction, hard scattering, etc. - by D. Treille and L. Montanet</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> How we use quantum mechanics in particle physics - by H.M. Chan (Lecture 1)</p> <p>11 15 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Computing techniques : the Monte Carlo method - by F. James (Lecture 1)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Spectroscopy of the hadrons : methods and results - by D. Treille and L. Montanet (Lecture 1)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> How we use quantum mechanics in particle physics - by H.M. Chan (Lecture 2)</p> <p>11 15 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Computing techniques : the Monte Carlo method - by F. James (Lecture 2)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Spectroscopy of the hadrons : methods and results - by D. Treille and L. Montanet (Lecture 2)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> How we use quantum mechanics in particle physics - by H.M. Chan (Lecture 3)</p> <p>11 15 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> What is a random number - by F. James</p>	
15.8					
<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by R. Dobinson (Lecture 1)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by C. Fabjan (Lecture 2)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by C. Fabjan (Lecture 3)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by I. Pizer (Lecture 4)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by I. Pizer (Lecture 5)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by E. Rimmer (Lecture 6)</p> <p>16 00 (A) <u>CERN ENERGY SEMINAR</u> Wide-angle concentrators for solar energy - by R. Winston / Argonne</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by E. Rimmer (Lecture 7)</p> <p>10 00 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by M. Sendall (Lecture 8)</p>	<p>8 30 (A) <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Electronic detectors and nuclear instrumentation - by M. Sendall (Lecture 9)</p>	
16.8					
17.8					
18.8					
19.8					

(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.

(C) Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.

(TH) Salle Théorie/bât. Theory/lecture room/bldg.

(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM (60)

(S) SPS Auditorium Prévision/Bloc 1. Amphithéâtre SPS 1st fl. 1er ét.

lieu selon indication place **indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tel. 2419) SIS-PU (M. J. Blaziano - Tel. 4100)

Dernier délai pour insertions: mardi 12 h. Association du Personnel (Tel. 2419) SIS-PU (M. J. Blaziano - Tel. 4100)